

زنان شناگر ایرانی رکور دشکنی کردند

برنامه تیم ملی فوتبال از هنگ کنگ شروع می شود

صفحه ۴

ISSN:1353-8829 NO. 884, TUESDAY, DEC. 16, 1997

چاپ آمریکا- نیویورک

ویژه هموطنان خارج از کشور

The Only International Persian Daily Newspaper

۲ تریلیون ریال سرمایه گذاری در منطقه آزاد قشم

عملیات زیربنای صنعتی و تجاری قسم توسعه ۱۲۰۰ سرمایه کلار داخلی و خارجی تأثیر مالی شده است

صفحه ۲

سنه شنبه ۲۵ آذر ۱۳۷۶ - ۱۶ دسامبر ۱۹۹۷ - شعبان ۱۴۱۸ - سال چهارم شماره ۸۴

اطلاعات

لواح تازه ای که در مجلس به تصویب رسید

فرهنگیان برای ادامه تحصیل ۳ سال مأموریت می گیرند

مجمع تشخیص مصلحت نظام مشمول قانون محاسبات عمومی کشور شد

صفحه ۲

کاخ سفید اعلام کرد

به ایران و آمریکا برای رسیدن به تفاهم کمک کند.

بررسی قرارداد است.

ایران همواره از اهمیت استراتژیک برخوردار

بوده و هیچگاه موقعيتی

راد منطقه از دست

نداشت است.

وزیر خارجه مصر:

ضد ارزش نیست

صفحه ۲

مهاجر ایرانی: روایه جستجو،

پرسش و شک در جامعه

ضد ارزش نیست

صفحه ۲

جشن و چراغانی نیمه شعبان در شهرهای کشور

برای گسترش

روابط ایران و

مشکلی وجود

ندارد

صفحه ۲

ایران

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

ایرانی اسلامی

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

ایرانی اسلامی

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

ایرانی اسلامی

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

ایرانی اسلامی

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

ایرانی اسلامی

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

ایرانی اسلامی

رئیس جمهوری: سخن تاریخی

بامداد امریکا دارد

وزیر ارشاد: برای راه اندازی

طریق های نسبت نهادن هنگی ۳۰۰ میلیارد ریال لازم است

شکنجه ای ایرانی سخن حمایت

علمیه تمدین جمهوری اسلامی اخراجات

اطلاعات

و اکثر تدبیر صهیونیستی

نیتی به این برقرار ایجاد روابط ایران با روسیه

ویرایش: پروژه های نیمه تمام

فرهنگی ۳۰۰ میلیارد ریال اختبار

بنای دارد

چون گونگی تأسیس اسلامی شروع شد

کوچک اسلامی خبر اخراجات

رئیس جمهوری در مردم مسائل هم

داخلی و خارجی

5ETTELA'AT

گوفاگون

۱/۵ اطلاعات

روزشمار و قاب مهر

۴۴

قرن بیستم:
ابتدا آفانها

۳۰

ژوئیه ۱۹۳۳

تاد دست داد

دویس را

تیس

6ETTELA'AT

معارف

ولایت

صدھزاران اولیا، روی زمین
از خداوند مهدی را بین
پالاهی، مهدی، از غیب، آر
تاجهان عدل گرد آشکار
مهدی هادی است تاج انتقا
بهترین خلق برج اولیا
ای ولای تو معین آمد
بر دل و جانها مهدوشن شده
ای تو ختم اولیا این زمان
وزمین معنی نهانی، جان جان
ای توهمند پیاوینهان آمده
بنده «اعلیر» تناخوان آمده
شیخ فیدالدین عطاء نشابوری

یاران سید الشهداء.

ازظر روابط اسلامی در مقدمه قیام و ظهور امام به سلسه قیامهای دیگر از طرف اهل حق صورت می کند، آنچه به نام قیام بیان قبل از ظهور بیان شده است نمونه ای از این سلسه قیامهاست. این جریانها بین ایندیه ساکن و بیرون زمینه قیلی رخ نمی هد.

در برخی از روابط اسلامی سخن از دولتی است از اهل حق که تأثیم مهدی عجل الله تعالی فرجه ادامه پیدا می کند و چنانکه مذکور این نسبت از نفع برداشت از ظهور و قیام مهدی موعود و این نوع انتظار فرج که منجر به نوعی استناد می کند و تأثیم این نسبت از «اعلای شیعی» که برخی از «ولولهای شیعی» مصادر خود خواهد داشته اند، اختصار داده که دولت حق که تأثیم مهدی موعود ادامه خواهد یافت همان سلسه دولتی باشد. این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات اجتماعی و عدم پیش صحیح آن می باشد، این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات حکایتگر اینست که استناد این خصیحت از مجموع آیات و اخبار و احادیث مهدی، این بوده که جناب حق و عدل و ایمان باید پسکره در هم شود، بلکه آنرا شود و این ایمان استفاده می شود که ظهور مهدی موعود حلقة ای است از حلقات مبارزه یافته ایمان این است که این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات می باشد، این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات اجتماعی و عدم پیش صحیح آن می باشد، این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات حکایتگر اینست که استناد این خصیحت از مجموع آیات و اخبار و احادیث مهدی، این بوده که جناب حق و عدل و ایمان باید پسکره در هم شود، بلکه آنرا شود و این ایمان استفاده می شود که ظهور مهدی موعود حلقة ای است از حلقات مبارزه یافته ایمان این است که این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات می باشد، این احتمال هرچند ناشی از ضعف اطلاعات حکایتگر اینست که استناد این خصیحت از مجموع آیات و روابط استناده است این ایمان این است که این ایمان و عمل صالح داده شده است.

«مهدی موعود تحقق پخش ایده آل همه انبیاء و اولیاء و مردان مبارز راه حق است».

والسلام

نیاشدن در عمق ضمیر و اندیشه با نوعی رضایت به گناهکاران و عاملان فساد می نگرند زیرا این مقدمات ظهور راه حق می نمایند.

شیخ دیالکتیکی ریشه این افساد را بین نمی رود، ولی نکمال ایازل تولید و جبر ماضین روزی تکامل نمایند.

نظیر چهارم است که ریشه افسادها و تباہی ها نقص روحی و معنوی تباہیها را به عنوان مقایمه یک انقلاب مقدس، موجه و مطلوب می شمارد باید شیخ دیالکتیکی «خواهش شود، با این تفاوت که در فکر دیالکتیکی، با اصلاحات از آن جهت مختلف می شود و تشید ناسایمانها از آن جهت اجازه داده می شود که شکاف و سیعتر شود و مبارزه پیکر و داغر گردد، ولی این فکر عالمانه فاقد این مزیت است، فقط به فساد و تباہی فتوای هد که خود که خود را بین روش و سعادت بینش و انسانی، که در آن شر و فساد از بین و آندهای دارند

آندهای

نیازمندیهای هموطن خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه‌نگار

Vazhe Negar TM
FOR Windows ©

The Persian/English Word Processor

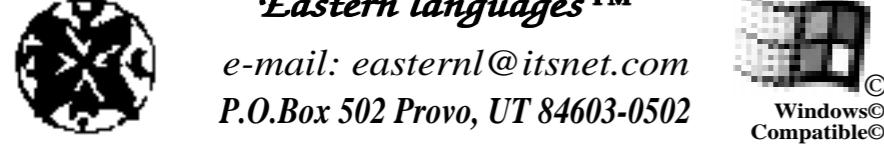


نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد

Tel: (801) 377-4558 Fax: (801) 377-2200

Eastern languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502
Windows® Compatible

آمریکا



آموزش نوین در پیوند فرنز ندانمان بازیان فارسی

آموزش بیرونی

کودکان

آموزش فارسی برای کودکان

آموزش اعداد و شمارش فارسی

آموزش شکل‌های ساده هندسی

آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دستان

تفویت هوش تصوری کودک همراه بازی

بیش از ۱۰۰ مکاتیب صدا، موسیقی و نقاشی متحرک

قابلیت وارد کردن عکس در داخل برنامه برای تشویق

تأثید شده به وسیله مردمیان زبان فارسی

آزمایش شده توسعه کودکان ۱۰ تا ۱۲ ساله

«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچ وقت فکر نمی کرد دخترم اینقدر سریع شفته یادگیری فارسی شود.

(استاد ایرانی دانشگاه استنفورد)

1-888-ANDISHEH

FAX: (415) 962-8406

http://www.LMML.com

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

تلفن رایگان: ۰۰۱۰-۹۹۱-۵۷۴۷-۰۶۰۲

WINDOWS CD-ROM

Multimedia Game

کارهای انتشاری

VISA/Master card

پذیره‌نامه‌گرد



حج بیت الله الحرام

کاروان حج باران، برای پنجمین بار متواالی آمادگی خود را جهت
بیت‌نام از مقاضیان حج واجب سال جاری که مقارن با اویل ماه
اویل ۱۳۹۸ می‌باشد اعلام می‌دارد.
برای آسایش حجاج هتل‌های شهرهای دله که در نزدیکی حرمين شریفه قرار
دارد در نظر گرفته شده است (به قابلیه کمتر از پنج دقیقه به حرمن شریفه)
عالیمندان برای کسب اطلاعات بیشتر با تلفن و یا فکس زیر (در آمریکا) تماس حاصل فرمایند:
تلفن: ۰۶۰۲-۹۹۱-۵۷۴۷-۰۶۰۲ فکس: ۰۶۰۲-۹۹۱-۵۹۲-۰۶۰۲

بسه تعالی

ثبت نام کاروان حج عمره و قمتع در آلمان

(توسط مسجد حضرت فاطمه‌تازمیر (ع) در فرانکفورت برای تطلیعات ۱۹۹۸)
به اطلاع خواهان و برادران با ایمان می‌رساند و توفیقات الهی ششمین کاروان حج عمره برای تعطیلات زانیه به
مدت دو هفته و برای حج تمعن اواخر ماه سوم ۹۸ از هم اکنون شتمان می‌کند. حج کت از طریق سوریه، بازیارت
حضرت زینب(ع) و حضرت امیرکعبه روزانه حمل و نقل ویژه خواهد بود.
مدارک موردنیاز:
۱- پسند طمعه عکس کنفرانس‌های
۲- پاسپورت با وزیری معابر می‌داند.
۳- پذیره‌نامه داخت و چه مصالح ۱۳۰۰ تا ۵۰۰۰ تا ۵۰۰۰ دلار (برای حج عمره) و یا ۲۲۵۰ دلار (برای حج تمعن) به حساب شماره
هزینه‌های هویت‌پذیری اهلی، سه عدد غایر روزانه حمل و نقل ویژه و سرویس و عریستان خواهد بود.
ضمنهای همچنان که روز اقامت در مکان کمتر، عروز در مینیه مورده و روز در مشق می‌باشد. ادرس‌های محل اقامت و
تاریخ رفت و برگشت حج تمعن متعاقباً آغاز خواهد شد.
برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با تلفن و یا فاکس زیر (در آلمان) تماس حاصل فرمایند:
تلفن: ۰۶۰۲-۹۹۱-۵۷۴۵۵۱-۰۶۰۲ فکس: ۰۶۰۲-۹۹۵۴۰-۳۵۱۹
امام مسجد حضرت فاطمه‌تازمیر (ع) در فرانکفورت - اسماعیل سبتي

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWADLE ONTARIO M2K2W2
CANADA

نیازمندیهای هموطن خارج از کشور (آروپا)

آلمان

پارس بازار (هانوی)

محل عرضه محصولات غذایی
ایران
به قیمت تجاری
و پخش مستقیم در کلیه شهرهای آلمان
با سرویس رایگان
قبول سفارشات:
Tel: 0511/713302, 0172/5434546
Fax: 0511/713158, 0172/5433606

خدمات فرهنگی

انگلستان

مرکز فروش ویدیو، کاست، کمپکت دیسک CD نوارهای موسیقی اصیل و
کلیه نشریات ایرانی
شبیه مرکزی:

13A Hereford Road London W2 4AB
0171 - 792 1999: شعبه ۲: ۰۱۷۱ - 221 6296
561 Finchley Rd, London NW3 7BJ: شعبه ۱: ۰۱۷۱ 435 2227
نیزدکترین استگاههای مترو:

انگلستان

رستوران

رسوران باس در لندن

لذت‌ذینگی غذای ایرانی بازاری بازاری ترین قیمت‌ها
با گوشت حلal

رسوران باس بر تله عنوان پیش‌رسوران خاوری‌سازی سال ۹۷ از طرف مجله تایم اوت ایسلند
رسوران باس از ساعت ۱۲ ظهر تا ۱۵ صبح باز است

Yas Restaurant
7 Hammersmith Road, London W14
Tel: 0171-603-9148
0171-603-3980

کانادا

امور حقوقی

آزادی مسافرتی

آزادی مسافرتی آلمان

پارس قراول

به مدیریت علی ولانی

پروازهای مناسب به کلیه

نقاط جهان تا شرکهای معتبر

هایپریما، تیل از تهیه بایلت با

ماتماش خانه‌گردانی

تهران: یکسره از ۴۹۰ مارک،
دوسره از ۷۸۰ مارک

نيویورک، واشنگن: یکسره از ۴۴۹ مارک، دوسره از ۴۹۹ مارک

تورنتو: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۵۴۹ مارک

لندن: یکسره از ۱۹۹ مارک، دوسره از ۲۸۹ مارک

بانکوک: دوسره از ۷۸۹ مارک،

لوس آنجلس: دوسره از ۷۹۹ مارک، کراچی: دوسره از ۸۹۹ مارک

قیمت استانی لوفت‌هائوز کلیه

شهرهای اروپا و آلمان به تهران: ۱۱۹۹

مارک با حمل ۳۰ کیلو بر مجاز.

پارس قراول شماره ساده فروش

مسافرتی برای مسافری سفرهای

جع مسافر و راح

PARS Travel

Reise & Fracht Service GmbH

Wiesenstrasse 39, 60329 Frankfurt

Tel: 069 / 230882 - 83 - Fax: 069 / 230613

IATA

ایران

PERS VOYAGE

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE

TANDEM ۱۹۷۴ OFFICE IN BOCA RATON-LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME

به زبان فارسی ماتماش پیگرد

وقبل از خرید هر نوع بایلیتی‌ها پرس و پایلر ارائه فرماید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

63 VIALEXXIAPRILE 0163ROMA-ITALY

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

TANDEM ۱۹۷۴

OFFICE IN BOCA RATON-LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME

BEIJING 1,000,000 YUAN دوسره

JAKARTA 1,000,000 RUPIAH دوسره

DALLAS 1,000,000 DOLLARS دوسره

MOSCOW 1,000,000 RUBLES دوسره

TOKYO 1,000,000 YEN دوسره

SYDNEY 1,000,000 AUSTRALIAN DOLLARS دوسره

MELBOURNE 1,000,000 AUSTRALIAN DOLLARS دوسره

KUALA LUMPUR 1,000,000 MALAYSIAN RUPEES دوسره

SINGAPORE 1,000,000 SINGAPORE DOLLARS دوسره

BANGKOK 1,000,000 THAI BAHT دوسره

PHNOM PENH 1,000,000 CAMBODIAN RIELS دوسره

DAMASCUS 1,000,000 SYRIAN POUNDS دوسره

CARACAS 1,000,000 VENEZUELAN BOLIVARS دوسره

LIMA 1,000,000 PERUVIAN SOL دوسره

QUITO 1,000,000 ECUADORIAN SUCRES دوسره

LA PAZ 1,000,000 BOLIVIAN PESOS دوسره

MANILA 1,000,000 PHILIPPINE PESOS دوسره

KOTA KINABALU 1,000,000 BRUNEIAN DOLLARS دوسره

DAR ES SALAAM 1,000,000 TANZANIAN SHILLINGS دوسره

NAIROBI 1,000,000 KENYAN SHILLINGS دوسره

ADDIS ABABA 1,000,000 ERITREAN NAKFA دوسره

MONROVIA 1,000,000 LIBERIAN DOLLARS دوسره

PORT OF SPAIN 1,000,000 TRINIDAD AND TOBAGO DOLLARS دوسره

KIGALI 1,000,000 RWANDIAN FRANCS دوسره

KINSHASA 1,000,000 CONGO DOLLARS دوسره

JUBA 1,000,000 SUDAN DOLLARS دوسره

MADEIRA 1,000,000 PORTUGUESE ESCUDO دوسره

نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا- کانادا)

آمریکا

مرکز آموزشی

دانشگاه
پاسیفیک
جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوک لیسانس و دکترا با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجویی پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی. سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: (۳۱۰) ۵۵۱-۰۳۰۴

به نام خداوند پخشندۀ مهریان

AMERICAN GLOBAL UNIVERSITY Committed to Excellence In Global Education

آماده نامنویسی دانشجو است

در جات دانشگاهی: رشته‌های تحصیلی:

دشکده مدیریت بازاری	AA	فوق دبلیوم
College of Business Administration	BA/BS	لیسانس
College of Public Administration	MA/MS	فوق لیسانس
College of Engineering	Ph.D.	دکترا
Civil	Post. D.	فوق دکترا
Electrical / Electronics		برق و الکترونیک
Mechanical		mekanik
Information Technology & Computer Engineering	WWW. american global.edu	WEBSITE
College of Education	E-MAIL	Achieve@ american global.edu
College of Behavioral Sciences	دشکده علوم رفتاری	2800 University Avenue, # 121 West Des Moines, IA 50266
Human Behavior	دشکده علوم رفتاری	Tel/Fax: (515) 255-8262 - Worldwide 1 (800) 645-0382- in U.S.A. Only
Clinical Psychology	روانشناسی بالینی	روش تحلیل:
MFCC	مشاوره و راهنمایی	NONTRADITIONAL
College of Mathematical Sciences	دانشکده علوم ریاضی	مکاتبه‌ای
Mathematics	ریاضیات	بران شناسی
Statistics	امال	دلب فارسی
Computer Sciences	علوم کامپیوتری	بدون تراز شرکت در کلاس
College of Culture & Literature	دانشکده فرهنگ و ادب	* در حمود امکان
Iranian Studies	مکاتبه‌ای	
Persian Literature	پژوهش	

خودآموز زبان
فارسی
فردوسي

“FERDOUSI” LEARNING FARSI MADE EASY
مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتري

کاملترین CD کامپیوتري تدریس زبان فارسی که با بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متن و دستور العمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشت و صحبت کرد زبان فارسی آشنایی سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۰۶۰۸ و فکس: (۷۱۴) ۶۵۴-۱۶۲۴ تماس بگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اگر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.

Ferdousi Learning Center

P.O. Box 50193
IRVINE , CA 92619

TEL:(714)654-0681

FAX:(714)654-1624

با این این آگهی ۱ دلار تخفیف دریافت نمایید

اطلاعات بین المللی آگهی می‌پذیرد
۳۲۸۴۰۰-۰۰۰۰ قوهان: ۰۰۰۰-۳۲۸۳۲۶
دفتر آمریکا (تیپورک)
(۲۱۲)۲۴۶۵۲۱

کانادا

خدمات حقوقی

CANADIAN
IMMIGRATION
LAW FIRM

مشکل مهاجرت دارید؟ مامی توافیم کمک کنیم

دفتر حقوقی رزبیلات باشدندگی در نقاط مختلف جهان با بهره گیری از مجرب ترین و کلامه مشاورین حقوقی آماده خدمت به ایرانیان عزیز در سراسر دنیا باشد.

خدمات حقوقی در بالاترین کیفیت، قیمت‌های ارزان و کارنی موافق در مصاحبه برای متفاهمیان

مهاجرت در زمینه‌های کار، سرمایه‌گذاری و اقامت دائم از طریق تخصص باعث گردیده که این دفتر از بالاترین درصد موقیت برخوردار باشد.

برای اطلاعات بیشتر با آغاز احمد عظیمی مشاور برجهسته ماتصال حاصل فرماید.

ROSENBLATT ASSOCIATES

BARRISTERS & SOLICITORS

335 BAY ST. 10TH FLOOR; TORONTO - CANADA

TEL: (416) 861 - 1215 FAX: (416) 861-0869

برای نخستین بار ترجمه فارسی
قرآن کریم ۲۴ نوار در آلبوم
نفیس در اختیار هر اون راه حق
و حقیقت است.
برای دریافت پست این مجموعه
نفیس در امریکا می‌توانید چکی
به مبلغ ۴۵ دلار برای یک واحد
۱۲ دلار برای ۲ واحد به آدرس زیر
ارسال فرماید:

MOHAMAD FOUNDATION
P.O.BOX 3110
MCLEAN, VA 22103

تادرس و قوت نوار قران کریم را دریافت دارد.

گوینده: انوشیروان گنگلو

ترجمه: شیخ مهدی‌الله قمشه‌ای

طر و تابلو: ناصر اویسی

خوشی: احمد علی مسعود انصاری

خدمات مهندسی ساختمان

آمریکا

مهندس ارجمند

مهند اس ساق شهزادی لوس آنجلس

بازری و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

تبه قشنه های معماری و تعمیم

در گرفت بروانه های ساختمانی

در سرعت زیست زمان ممکن

و پاییک ستر

EARTHQUAKE ENGINEERING
STRENGTHENING & RETROFITTING:

* Wood Frame Houses

* Apartment Buildings

* Commercial Buildings

* Concrete Tilt-Ups

Office, Warehouse

* Reinforcing Wall to

Roof Connection

* Welded Steel

Moment Connection

* Compliance with L.A. City

Retrofit Ordinance

* Final Inspection & Certificate of

Occupancy

* Building Code Consulting

* Compliance with Building Dept. Violation

Orders

* Conditional Use Permit

* Subdivisions, Variances, Zone Changes

* Representation in Public Hearings

COMPLETE
MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY

* Inspection of EARTHQUAKE

damaged Bldgs.

* Expediting Complicated Bldg. Permits

* Architectural Design Services

* Structural Engineering Services

* Custom Homes, Shopping Centers,

Cottos, etc...

* Civil Engineering Services

* Final Inspection & Certificate of

Occupancy

* Building Code Consulting

* Compliance with Building Dept. Violation

Orders

* Conditional Use Permit

* Subdivisions, Variances, Zone Changes

* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

خدمات حقوقی

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA

برای اخذن دیزایم مهاجرت به کانادا بایم امانت شورت کنید. باری ایجاد کمن، و کیل پیشو و در امور مهاجرت و استاد حقوق مهاجرت دانشگاه تورنتو باید ۱۹ سال است. سبقاً جهت کسب اطلاع بیشتر و مشاوره رایگان به زبان فارسی با آقای مهدی مزون تماس بگیرید

فکس: ۹۰۵-۸۸۱-۰۹۹۱

فکس: ۹۰۵-۸۸۱-۵۶۵۷

*** JACKMAN & ASSOCIATES ***

Barristers and Solicitors

in association for the practice of Law

Mehdi Mozayyan

immigration Consultant

330 HWY # 7, F Suite 318, Richmond Hill

Ontario L4B 3P8 Canada

Fax: (905)881-0291 Tel: (905) 881-5657

سامول بکر و کیل عالیر بین المللی است و پیش از ۲۰ سال با

مشهور ترین دفتر و کالین بین المللی بکر و کیل تکنی

همکاری و پیش از ۲۵ سال در امور مهاجرتی و قوانین

وی به هزار خانواده باری رسانده است تا به کانادا مهاجرت کند

با همکاری و کلای

بر جسته و متخصص

بر امور مهاجرت

تحصیلی - حرفة -

سرمایه گذاری و

خانوادگی با مشاوره و

راهنمایی ژانویه ۱۹۹۷

فر تدبیان

مسلط به زبانهای

فارسی، ارمنی، افغانی

و انگلیسی

در هر کجا دنیا که

هستید با بهترین و

سریع ترین مراحل

به کانادا مهاجرت

دیدار سران کشورهای اسلامی با رهبر انقلاب

9 ETTELA'AT

ن اجلاس تهران

اینک مایمیم، امت محمدی(ص) با هویت ممتاز اسلامی و میراث فرهنگ فرانسی و امکانات عظیمی که خداوند از اختیارمان قرار داده است تا به یاری حضرت حق باتدبیر و همدلی و دلیری، این همه را در راه سرفرازی و اختلالی معنوی و مادی مسلمانان به کار گیریم و بشریت را به حق و عمل و صلح شرافتمدانه فرا خوانیم.

روشنگریهای ارجمند حضرت عالی در گشایش اجلاس، برای همه مسامیهای گرافنیر است.

برهان بلند حضرت امام خمینی(قده) منادی عزت و وحدت مسلمانان درود می فرستم و توفیق کفرانس اسلامی را در رسیدن به هدفهای والای خود که از جمله در مصوبه های هشتمین نشست سران پخشنهای از آن طرح و تصویب شد، از خداوند بزرگ خواستارم.

سید محمد خاتمی رئیس جمهوری

جمعی که در قطعنامه ها و بیانیه ای این جلاس بدان اشاره یا تصریح شده، شرط اصلی پیشرفت این سازمان بزرگ و مهم است. به نظر می رسد که اجلاس هشتم می تواند نقطه ای عطفی در تاریخ این سازمان باشد و حرکت به سمت وضع مطلوب آن، محتاج همکاری صمیمانه ای کلیه دولت های عضو در چارچوب روابطیاف و هدف هائی است که این سازمان برای خود تعریف کرده است.

امیدوارم این دوره شاهد چنین همکاری گره گشائی در همه فضایای بزرگ جهان اسلام باشد. شک ناخرسندی دشمنان دنیای اسلام نخواهد توانست در برابر رادی جمعی دولتهای مسلمان مقاومت کند، همچنانکه در مورد برگزاری موقوفه باشکوه این اجلاس بر تهران، نیز این خواست جمعی برقرار ضائی دیگران فائق آمد.

در پیام لازم می دام از عموم ملت بزرگ ایران بخاصة و صور و ندانه عزیز نهاده به خاطر طایع،

حضرت آیت الله خامنه‌ای رهبر
لاب در پیامی به رئیس جمهوری
لامی ایران، سران کشورها و
سایی جمهوری و مسئولان بلندپایه
مرکت کننده در اجلاس هشتم،
مرکل کنفرانس و وزیر امور خارجه
مه‌وری اسلامی ایران و
ست اندر کاران این اجلاس، ابراز
پیلواری کردند که اجلاس
نتیم «شاهد همکاری گره گشایی در
مه‌قضایای بزرگ جهان اسلام
مد».
متن پیام مقام رهبری به این شرح
ت:
بسم الله الرحمن الرحيم
جناب آقای سید محمد خاتمی
س محترم جمهوری اسلامی ایران
پیس سازمان کنفرانس اسلامی،
ضرات سران کشورهای ورسای
جمهور و مسئولان بلندپایه
مرکت کننده در اجلاس هشتم،
تاب آقای دکتر عز الدین عراقی
مرکل کنفرانس، جناب آقای دکتر
رازی وزیر خارجه و کلیه مسئولان
ست اند کاران این اجلاس.

مری گینه بیسائو
تب اسلامی در
ای اجلاس سران،
دو ویه را، رئیس
بیسائو» رانیز به
باشند.

حضرت آیت الله خامنه‌ای در
دیدار نخست وزیر پادشاهی مغرب با
ایشان، موقفیت کنفرانس اسلامی را
در گروه خورد فعال و
همکاری موثر اعضای آن داشتند و
گفتند: کشور مغرب به عنوان عضو با
سابقه کنفرانس اسلامی، برای
موفقیت آن و عملی کردن
توافقات انجام شده، همکاری
مجدانه‌ای با جمهوری اسلامی ایران
بعمل آورد.

آقای فیلالی، نخست وزیر
پادشاهی مغرب نیز در این دیدار،
اظهار تاسف پادشاه مغرب از عدم
حضور در کنفرانس تهران را
خطارنشان کرد و به عنوان رئیس
سابق این کنفرانس، گفت: اجلاس
سران کشورهای اسلامی در تهران،
به بهترین شکل ممکن، موفقیت

دیدار رئیس جمهور
رهبر انقلاب
آخرین روز برگزار
آغازی «برناراد
جمهوری» گینه بیسانو، مالی، گامبیا،
مالدیو، بنین، افغانستان و نخست وزیر مغرب و چند تن از شخصیت‌های فرهنگی، مذهبی و علمی جهان اسلام در آخرین روز برگزاری کنفرانس سران کشورهای اسلامی با حضرت آیت الله خامنه‌ای، رهبر انقلاب دیدار و گفتگو کردند.
در دیدار عز الدين العراقي، دیر كل سازمان کنفرانس اسلامی با حضرت آیت الله خامنه‌ای، مقام رهبری اظهار امیدواری کردند که کنفرانس اسلامی بتواند نقش موثری را در تزدیک کشورهای عضو این سازمان ایفا کند.
در این دیدار عز الدين العراقي نیز سخنان رهبر انقلاب را در مراسم افتتاحیه کنفرانس اسلامی، بسیار مهم خواند و گفت: همه اعضا شرکت کننده در این مراسم، تحت تأثیر عمیق بیانات و

گفتگوهای مقام‌های عراق و امارات با رئیس جمهور ایران

صحت کنند، چرا باید زبان دیگری بر
کار گیرند؟ رئیس جمهوری با مشترک
خواندن دشمنان ایران و عراق گفت:
شایدیکی از عوامل اصلی رویارویی دو
ملت ایران و عراق شیطنت عوامل
ابرقدرتها در منطقه بود. رئیس
جمهوری باتاکیدر تلاش برای حل
کردن مشکلات دو کشور بدون
دخالت بیگانگان گفت: دشمنان ما
نمی خواهند ایران و عراق قوی در
منطقه باشند.

آقای خاتمی تاکید کرد: ایران با
حسن نیت کامل و اراده جدی آماده است
مشکلات را با عراق حل کند.

در این دیدار همچنین معاون
رئیس جمهوری عراق با شکر و سپاس
از همبستگی مسئولان ایران در
کمیته‌های اجلاس سران گفت:
همترین مسأله‌ای که فراز روی ماست،
این است که با هم صریح سخن بگوییم و
اگر این کار صورت پذیرد، شاید تو این
مشکلاتمان را حل کیم.

طی پاسین رمضان باتاکیدر این که
هر کدام از مشکلات دو کشور حل
شود، غنیمت است، افزود: باید تماسها
برای رفع مسائل دو کشور ادامه باید.
وی همچنین پیام مودت و دوستی
رئیس جمهوری عراق به آقای خاتمی
راتسلیم کرد و گفت: رئیس جمهوری
عراق پیروزی شمارادر انتخابات
تریک گفته و خشنودی خود را اعلام
کرده است.

معاون رئیس جمهوری عراق
در باره آینده روابط دو کشور گفت: در
برقراری روابط باید به آینده نگاه کنیم و
گذشت را فراموش کنیم. وی گفت: ما
فرصت‌های زیادی را از دست داده ایم و به
خطار آن زیانها دیده ایم و تنهادشمنان از
آن سود برده اند، بنابراین دیگر نباید
فرصت را از دست بدیم.

همکاری‌های ایران و کشورهای آفریقایی بررسی شد

سران و مقامات های عالی تر به کشورهای در حاشیه اجلاس سازمان کنفرانس اسلامی در تهران به طور جداگانه با آقای محمد خاتمی رئیس جمهوری دیدار و گفت و گو کردند و به ارزیابی روابط دو جانبه و تحولات منطقه ای و بین المللی پرداختند.

شاھزاده «عبدالله» و لیعهد عربستان سعودی بعد از ظهر پنجشنبه برای دو میں بار با رئیس جمهوری به مدت یک ساعت دیدار و درباره مسائل مورد علاقه طرفین گفتگو کرد.

رئیس جمهوری همچنین پنجشنبه شب پس از پایان هشتمین اجلاس سران کشورهای اسلامی در دیدارهای جداگانه با رؤسای جمهوری چاد، مالدیو، سیرالنون، بنین، کومور و معاون رئیس جمهوری یمن، بسط و گسترش همکاریهای کشورهای آسیایی - آفریقایی را در چارچوب سازمانهای منطقه ای و اسلامی، مورد تأکید و حمایت قرار داد.

آقای خاتمی در این دیدارها با اشاره به لزوم بررسی راههای گسترش همکاری ها خاطر نشان کرد: سازمان کنفرانس اسلامی فرصت مناسبی برای رشد همگرایی اقتصادی در دو قاره بزرگ آسیا و آفریقاست.

رئیس جمهوری در دیدار «شیخ محمد بن ملک آل خلیفه» وزیر امور خارجه بحرین نیز گفت: در شرایطی به قرن پیست و یکم وارد می شویم که کشورهای اسلامی با برخورداری از درجه بالایی از بلوغ سیاسی قادرند با پیوند و انسجام خود، قدرتی بزرگ و صلاح خواه را پید آورده و نقش مهمتر و شایسته تری را در تعیین سرنوشت بشریت، در جهان پیش روی، ایفا کنند.

رئیس جمهوری، تشنج زدایی در منطقه و جهان را از اصول محوری سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران دانست و گفت: همگی ما باید عمللاً ثابت کنیم که به یکدیگر اعتماد داریم و متوجه باشیم که دشمنانی هستند که نمی خواهند پیوند برادرانه کشورهای اسلامی شکل گیرد.

دیدار ریس جمهوری بوسنی با آقای خاتمی رئیس جمهوری در دیدار علی عزت بگوچیچ رئیس جمهوری بوسنی، مقاومت مردم بوسنی در دفاع از کشورشان را ستود و گفت: ما سالها است که با یاد ملت بوسنی زندگی می کنیم.

رئیس جمهور گفت: بوسنی برای دنیای اسلام نقطه مهمی است. این کشور در واقع نقطه تماس دنیای اسلام و تمدن غرب است و از این جهت می تواند با تقویت فرهنگ و تمدن خود اختیارات بیشتری در غرب به دست آورد.

آقای عزت بگوچیچ نیز در این دیدار بالشاره به روابط رو به گسترش بوسنی و ایران گفت: جمهوری اسلامی ایران چهره ای محبوب در بوسنی دارد چرا که در سخت ترین شرایط به ما کمک کرده است.

نخست وزیر مغرب، فضای موجود در روابط جمهوری اسلامی ایران و مغرب را مشتی خواند و نقش کمیسیون مشترک را کشور را در افزایش همکاریها حائز اهمیت دانست.

دیدار رئیس جمهوری افغانستان حضرت آیت الله خامنه‌ای در دیدار رئیس جمهور افغانستان تاسف و تالم شدید خود را از اوضاع افغانستان مورد تاکید قرار دادند.

رهبر انقلاب اسلامی، اقدام اساسی و موثر دنیای اسلام را برای کاهش آلام و مصایب مردم افغانستان ضروری دانستند و فرمودند: مسئولیت این کار مهم، متوجه همه دولتهای مسلمان و مجموعه بزرگی مانند کنفرانس اسلامی است، زیرا تاک توک دولتها به تنها یاب قابل انجام کارهایی از این دست نیستند.

دیدار شخصیت‌های فرهنگی، مذهبی و علمی جهان اسلام به گزارش ایرنا در آخرین روز از برگزاری کنفرانس سران کشورهای اسلامی در تهران، چند تن از شخصیت‌های فرهنگی، مذهبی و علمی جهان اسلام به حضور حضرت آیت الله خامنه‌ای، رهبر انقلاب اسلامی رسیدند.

در این دیدار مقام رهبری بر اهمیت وجهه فرهنگی کنفرانس اسلامی تاکید کردند و گفتند: موضوع تهاجم فرهنگی به مقدسات اسلامی، بحث در خصوص احساس حقارت برخی از کشورها در برابر سلطه غرب و نیز مساله احساس عزت در مسلمانین، مقولات فرهنگی محسوب می‌شوند، بنابراین کنفرانس اسلامی صرفاً ماهیت سیاسی ندارد و مفهوم فرهنگی آن بر مفهوم سیاسی کنایه ندارد.

مامعتعنده به همکار
دوستانه با کشتو
تحت ستم هستیم
که اگر کشور
به یکدیگر نزد
می توان کارهای بزرگ
رساند.

مقام رهبر
همبستگی و همد
کشورهای عضو کرد
عامل مهمی در
بسیاری از مشکلات
دانستند و اجلس
اسلامی در تهران
حل و فصل مشکلا
کردند.

دیدار رئیس جمهور
حضرت آیت‌الله
آقای «عمر کلاره»
مالی و هیات هم
حضور پذیرفتند.
رئیس جمهوری
این دیدار نظام و ترتیب
اسلامی تهران را است
جو حاکم در این کار
فکر و اندیشه بود و
آمده برای برگزاری
اعتبار مهمنی
محسوب می شود.
دیدار روسای جمهوری
مالدیو، بنین و
مغرب

حضرت آیت‌الله
ادامه دیدارهای جهانی
جمهوری شرکت کرد
سران کشورهایی
پنجشنبه شب روسیه
گامبیا، مالدیو، بنین
پادشاهی مغرب
پذیرفتند.

رهبر انقلاب
رئیس جمهوری
وزیر اقتصاد

دیدار و لیوهدار دنیا
رهبر انقلاب همچنین آقای
امیر حسن بن طلال، و لیوهدار دنیا و
هیات بلندپایه همراه وی را به حضور
پذیرفتند.

مقام رهبری در این دیدار بر نیاز
دنیای اسلام به وحدت و همبستگی
تاكید کردند و گفتند: امت اسلام با
دشمنان مشترکی مواجه است و
کسانی که چشم خود را بر روی
دشمنان بینندند، در واقع خود را
فریب داده اند.

ایشان توجه کشورهای اسلامی
را به ضرورت جهت گیری بر روی
مشترکات فراوان میان یکدیگر
جلب کردند و آن را عامل مهمی در
تفویت جهان اسلام دانستند.

رهبر انقلاب اسلامی
خوشبینی خود را نسبت به آینده
اسلام مورد تاكید فرار دادند و ابراز
اطمینان کردند که امت اسلام با
احساس مسئولیت، بیداری و نشاط
بیشتری به قرن آینده وارد خواهد شد
و این درست بر عکس آن چیزی است که دشمنان اسلام آزاد کرده و
برای آن برنامه ریزی می کنند.

دیدار رئیس جمهوری بوسنی
هرزگوین

رهبر انقلاب در دیدار آقای
علی عزت بکوویچ، رئیس
جمهوری بوسنی هرزگوین با ایشان
بر همبستگی ملت و دولت مسلمان
ایران با مردم رنج دیده و در عین حال
مقالم و فداکار بوسنی هرزگوین
تاكید کردند و گفتند: ایران اسلامی
به مجاہدت و ایستادگی مردم
مسلمان بوسنی در مقابل جنایتکاران
احساس افتخار می کند و همواره با
کمکهای خود در کنار بوسنی بوده
است.

حضرت آیت‌الله خامنه‌ای
وزیر اقتصاد

پیانیه نهایی اجلاس سران ۵۵ کشور در تهران

گسترش دهنده.
پیگیری
۲۶ - از رئیس کنفرانس سران
درخواست می کنند که مشورتهای
منظمه و محتوایی را با کشورهای عضو
به عمل آورند و همه اقدامهای لازم را
برای پیگیری اجرای این بیانیه با
همکاری دبیر کل به عمل آورند.
گفتنی است که در جلسه ویژه
کمکهای داولطلبانه به سازمان
کنفرانس اسلامی، ایران یک میلیون
دلار، قطر ۳ میلیون دلار، مصر ۵۰۰
هزار دلار، کویت ۳ میلیون دلار و
عربستان ۱۰ میلیون دلار به سازمان
دی تاکید می کنند.
ای
ت دبیر کل سازمان
وفی انان در اجلاس
ن نشانه ای از روابط
یان سازمان ملل و
اسلامی استقبال
کل سازمان ملل
صلاح سازمان ملل
ک کنند که حداکثر
ی صمیم گیری در
ملل تضمین شود و
ام استیفادی نقش و
دبیر اتهار و مجموعه

نماینده جانبه، متوازن و پایدار در زمینه های معنوی، سیاسی، اجتماعی، اقتصادی، رهبر هنگی و علمی برای دنیا اسلام حیاتی است، بر تضمیم خدشنه تا پذیر خود برای تضمیم تبادل ایده و تجربه و شمارکت کامل همه قشر های امت سلام در همه فعالیت های اجتماعی تا کید می کنند، بر حمایت خود از اهداف و صول «بیانیه قاهر در زمینه حقوق بشر بر اسلام» مجدداتا کیدمی کنند و متعدد می شوند که اقدام های از مرارای بهادر بینواجر ای کردن این بیانیه به عمل آورند.

۱۸- از کشور های عضو دعوت

۱۳- احیای تمدن اسلامی را می‌کنند و خواهان تصویب فوری
می‌کنند که اسلامیت را حفظ کنند و اسلامیت را حفظ کنند.
۱۴- بضرورت برقراری تفاهم
و تعامل میان فرهنگ‌های مختلف، بر
مبنای تعالیم عالیه اسلام در خصوص
بردبازی، عدالت و صلح تاکید
می‌کنند و هر نوع مظہر تھام
فرهنگی، بی توجهی به ارزش‌های
فرهنگی سایر ملت‌ها خصوصاً مسائل
مریوط به اصول و ارزش‌های الهی را در
می‌کنند و خواهان تصویب فوری
می‌کنند که اسلامیت را حفظ کنند و اسلامیت را حفظ کنند.
۱۵- متعهد می‌شوند که از جوامع
مسلمان و از اقلیت‌های مسلمان در
شورهای غیراسلامی با همکاری
تلاش کنند تا این حمایت کامل به عمل
رند و از تمامی دولت‌های خواهند
قسوت مذهبی، سیاسی، مدنی،
اصادی، اجتماعی و فرهنگی آنان را
مانت کنند.
۱۶- از صفحه ۲
طای پناهندگی به تروریست‌ها
و داداری کنند و برای مجازات آنها
نکاری کنند و همه اقدامهای لازم را
که های حمایتی که به هر صورت
تروریسم کمک می‌کنند، به عمل
رند.

در کنفرانس اسلامی، گفتند: اگر هر یک از کشورهای اسلامی مجموعه بزرگ دنیا را اسلام را در کنار خودو همراه خود بینند، احسان عزت و عظمت خواهد کرد و از بزرگات آن نیز بهرمند خواهد شد.

رهبر انقلاب پرای بر طرف شدن مشکلات و گرفتاری های جهان اسلام دعا کر دند و فرمودند: دستهای بیگانه برای تحمیل مشکلات، رنجها و سختی ها بر مسلمانان و شدت بخشیدن به این مصائب فعال هستنداما اگر مجموعه روشن فکران، علماء اهل فرهنگ و ادب که با دلهای افکار ملتهای مسلمان سرو کار دارند از خود شجاعت و وقت شناسی نشان دهندو هنر تبیین را به شکل صحیح به کار بینند، اراده و تو امنیتی های مردم، مشکلات، سختی ها، ام تفعی خواهد

عضو این سازمان، نای عبدالقیوم السالدیو افزود: ما همچهوری هنگ اسلامی و ای خود، خدمات سه سال آینده جهان رساند.

ت الله خامنه‌ای، مؤسس جمهوری باشیان، مقاومت ای آفریقایی رادر اذموضع اصولی و همه اخیر، ستایش خاطرنشان کر دند میت و هویت مردم سری در انتظار این ت.

ح کت ملت امام

فعالیت کشورهای ممکن دانستند. آن رئیس جمهوری اسلامی ایران با فرمان مخصوصیتین از این باره اعلام کرد: «اگر در این راه موفق شومند، برای تضعیف و استحاله آن تلاش خواهد کرد.

در این دیدار، آقای عزت پیغوییج، گزارشی از روند تحولات کشوری و جریان صلح دیتون را رساند و گفت: مردم مسلمان بوسنی هرگز کمکهای حیاتی جمهوری اسلامی ایران به مردم بوسنی در شرایط سخت مبارزه را فراموش نخواهند کرد و اینجانب به نمایندگی از اسرائیل مردم کشورم از حضرت عالی، دولت و ملت ایران به سبب کمکهای مهندی، که به ما ک دد،

1

سردیگی سه
جغای فلک

آزاده راجه فای فلک بیش می رسد
اول بلا به عاقبت اندیش می رسد
از هیچ آفریده ندارم شکایتی
بر من هر آن چه می رسد، از خویش می رسد
چون لاهیک پیاله خون است روزی ام
کان هم مرا ز داغ دل ریش می رسد
یا خار نیز، چون گل بی خار بوده ام
آن رو به جای نوش مرانیش می رسد
رنج غناست آن چه نصیب تو انگر است
طبع غنی به مردم درویش می رسد
دست از ستم مدار کز این خلق نادرست
خیری اگر رسد به ستم کیش می رسد
امروز نیز محنث فرد است روزی ام
آن بنده که رزق من از پیش می رسد
چیزی نمی رسد به توبی خون دل «امیر»
جان نیز بر لب توبه تشویش می رسد
امه، فیروز که هم



Iranian women swimmers bag 11 gold medals, score 3 records

TEHRAN - Iranian women swimmers carried off 11 gold medals and also set three new domestic records during the first day of swimming contests in the second Muslim women's sports competitions on Sunday.

Women swimmers from Iran, Syria, Indonesia, Turkmenistan, Pakistan, Azerbaijan, Kazakhstan and Bangladesh took part in Sunday swimming contests held in a Tehran sports complex.

Some 24 Muslim countries, representatives from nine international federations and over 1,000 athletes are taking part in the second round of Muslim women's sports competitions being held in Tehran, Isfahan, Rasht and Kish island. The contests which started on Saturday are due to end on December 21.

Leader:

Cooperation, unity and solidarity produce miracles

TEHRAN - The Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Ali Khamenei Monday praised the efforts made by officials of the headquarters in charge of holding the 8th Summit of the Organization of the Islamic Conference (OIC).

Referring to the OIC Summit as a great, political

and historic event, Ayatollah Khamenei said that the organizers presented an image of a harmonious and coordinated management to the world people, guests of the summit in particular.

What was demonstrated at the summit was respect, competence in constructing the summit center as well as

the choice of decoration, which presented a true image of the real identity of the Iranian nation and the Islamic Republic to the guests despite the poisonous propaganda of outsiders.

The Leader said cooperation, concord and sincerity of those in charge of holding the summit like the sacred de-

fence and the construction era once again demonstrated that the Iranians are capable of carrying out impossible tasks at outstanding levels through reliance on their talents.

The Leader concluded by saying that cooperation, unity and solidarity can produce miracles everywhere.

Foreign journalists:

Iran's achievements in petrochemical field highly admirable

AHVAZ, Khuzestan - Foreign journalists have lauded the expertise of Iranian experts in rapid reconstruction and putting into operation of the petrochemical complex of Imam Khomeini port, Managing Director of the country's National Petrochemical Industries Company, Mohammad Reza Nematzadeh said here Sunday.

Commenting on the observations of foreign reporters who toured the complex on Saturday, he said that they termed Iran's petrochemical industry as very advanced and stressed that the sector has witnessed immense progress in the post-revolution period, IRNA reported.

In his address to foreign journalists, Nematzadeh briefed them on the reconstruction process of Imam Khomeini petrochemical complex.

The complex resumed operation after the termination of the 1980-88 Iraqi imposed war, he said adding after Japanese side terminated the con-

tract to complete the complex, Iranian experts took over the project and rehauled and completed the complex. By becoming operational of the PVC producing unit, the number of productive units of the complex has now increased to 15, he said. On the effects of U.S. sanctions on Iran's economy and industrial sectors, Nematzadeh stressed that the U.S. sanctions have had no effect on the Iranian petrochemical complex.

The country is currently exporting surplus petrochemical products to a number of countries including South Korea, China, Japan and the Netherlands, he added.

On Tehran-Riyadh petrochemical cooperation, Nematzadeh said since Saudi Arabia is a producer of PVC substances, it is willing to cooperate with Iran in this area.

The report filed by the U.N. human rights rapporteur Maurice Danby Capitorne were aimed at pleasing the authors of the human rights resolution (against Iran) rather than being based on realities, he said.

Mohammadi was referring to a resolution issued by the U.N. General Assembly calling for improvement of human rights in Iran, IRNA reported.

He expressed regret that biased reports are used as the basis of the decisions taken by the U.N. General Assembly, saying that the authors of the human rights res-

Human rights resolutions should be free from bias, exaggeration

TEHRAN - Foreign Ministry spokesman Mahmoud Mohammadi said here on Sunday that international cooperation for improvement of human rights should be free from any ideological conflicts, unreliable information and exaggeration.

Mohammadi was referring to a resolution issued by the U.N. General Assembly calling for improvement of human rights in Iran, IRNA reported.

He added that a rise in number of countries voting against the anti-Iran resolution at the U.N. General Assembly, indicates their awareness of the double-standard approach of the authors of the resolution and of the fact that human rights issue has been turned as a politi-

cal tool.

Islam and the Islamic Republic of Iran attach high significance to the dignity as well as the material and spiritual rights of human beings,

said Mohammadi, adding that lack of knowledge about Iran's legal and political systems should be blamed for such misjudgements.

He made it clear that such vicious and unrealistic report would not leave even the least effect on Iran's determination to further improve the most basic spiritual and material needs of human beings but on the contrary would harm the spirit of cooperation with and trust in the U.N. rapporteurs.

Spain keen on expanding relations with Iran

TEHRAN - Director General of the Spanish Foreign Ministry Manuel Valencia, stated here on Monday "Spain seeks to continue its fruitful and constructive political, economic and cultural dialog with the Islamic Republic of Iran."

In a meeting with Iran's Deputy Foreign Minister on Europe and America Morteza Sarmadi, Valencia added "Spain considers Iran an important power which has a stabilizing role in the region, and seeks to expand its cooperations as well as consultations with the Islamic Republic," IRNA reported.

Valencia praised Iran for the success of the Summit of the Organization of the Islamic Conference (OIC), adding that the recent political and economic developments in Iran coupled with the very successful OIC Summit has drawn world attention to "the realities of the Islamic Republic."

Valencia who heads a Spanish delegation for a two-day visit to Tehran, also conveyed the Spanish Foreign Minister Abel Matutes' message of friendship to the Iranian deputy foreign minister.

Thanking Valencia for the message, Sarmadi welcomed

expansion of ties between Iran and Spain, adding "common outlooks of various issues as well as the customarily special relations has prepared the ground for a wide range of cooperation between the two countries."

The deputy foreign minister further called on the Spanish government to be more attentive to important developments in the Islamic Republic of Iran.

Iran, largest producer of methanol in Middle East

TEHRAN - With the complete implementation of methanol production unit in Kharg Island, Iran is to become the largest producer of methanol in the Middle East, said an official from the construction and installation company, affiliated to Iran's petrochemical industries.

Speaking on the sidelines of the first Muslim World Trade Fair, he added that the methanol production plant has been designed by the experts from the company and the Iranian experts are in charge of its implementation.

He added that 50 percent of the project has been completed and the plant is to become operational in one year.

He said that the plant will produce 2,000 tons of methanol daily which in addition to meeting the domestic requirements can be exported via Kharg Island to countries in Asia and Europe.

Methanol is used in pharmaceuticals and chemical industries and in production of paint, melamine, desolvants and jet fuel.

The building and installation company is one of the largest companies in implementing petrochemical projects in the Middle East.

This company has completed 35 projects which has saved the country about Dls. one billion in foreign exchange.

Middle East health ministers wind up meeting

TEHRAN - Health ministers of 23 Middle East countries in Damascus Sunday concluded their three-day assembly on the

topic of environmental health and national development. The assembly was under the supervision of the World Health Org-

anization of the United Nations. Director General of environmental and professional health of Labor Ministry of Iran Dr. Ali-Asghar Farshad who represented the Islamic Republic in the assembly said here Sunday that the support of religious figures in Iran for population control schemes had been welcomed by participants in the assembly, IRNA reported from Damascus. Among coun-

Heavy investment on infrastructure of Qeshm Free Trade Zone

TEHRAN - Over Rls. 2,000 billion has been spent on the infrastructural projects of Qeshm Free Trade Zone, managing-director of the zone Behrouz Bushehri said.

Bushehri said that Qeshm Free Trade Zone Organization has spent Rls. 1,000 billion and 1,200 domestic or foreign investors have spent Rls. 1,000 billion to complete

the infrastructure of the free trade zone.

He said the private sector has undertaken to invest Rls. 3,000 billion in Qeshm mainly in hard currency, with 50 percent of the amount going to industrial sector, 30 percent to services sector and 20 percent to trade sector.

Bushehri said 37 industrial plants are now operating in Qeshm Free Trade Zone including pumping-producing and printing machine manufacturing units.

He said the plant producing ferro-manganese with capacity of 30,000 tons a year will become operational early next year (to start on March 21, 1998). Rls. 60 billion has been spent on the project.

He said the cathode and anode copper producing plant with Dls. five million investment and zinc producing plant with Dls. 10 million investment and a yearly capacity of 10,000 tons are under construction with partnership of China.

Project underway for Kish Island development

KISH ISLAND, Hormuzgan Province - Rls. 110 billion has been earmarked to the development of Kish Island in the current Iranian year (started March 21), said the Director General of Kish Engineering and Development Company Kamran Zoulaqafari.

He added that the amount will be spent on supplying power to the Sadaf and Safin townships, setting up water network of the island, development of the island's beach and tourist attractions, installation of water desalination systems, setting up of sewage disposal network, building passenger terminals, renovation of break waters, and on scores of other projects. He put the island's budget for this current Iranian year at Rls. 310 billion.

Zoulaqafari added that since the inauguration of the Kish Free Trade Zone in 1992, more than Rls. 251 billion has been spent on the development of the island.

Kish is a tourist island with various historic sites such as the ancient town of Harareh and many sports and recreational facilities.

Migratory birds arriving in Kermanshah marshes



Non-oil exports register increase

TEHRAN - Iran's non-oil exports from March to October amounted to 5,377 thousand tons, generating the country Dls. 2.07 billion worth of foreign exchange.

The exports registered an increase of 16.3 percent in terms of weight and 2.3 percent in terms of value compared to the same period last year.

According to a report by the Customs Department, agricultural exports during the eight month period earned the country Rls. 649.3 billion, showing drops of six percent in terms of weight and 35 percent in terms of value.

Pistachios, hides and pickled hides and other animal extracts altogether constituted 10.15 percent of the non-oil exports and 56.5 percent of total agricultural exports.

Mineral exports during the period reached 345,000 tons valued at Rls. 50 billion, registering significant increases of 23 and 63 percent in terms of weight and value respectively.

Zinc ore and concentrate and those of chromite and molybdenum constituted 0.93 percent of the total non-oil exports and 67 percent of the minerals exports.

The report from the customs department also includes statistics corresponding to the monthly growth of non-oil products. The average monthly growth rate is specified to be 17.7 percent in terms of weight and 12.5 percent in terms of value during the eight month period.

The Customs Department further announced that some 16.7 tons of various consumer

products, intermediary goods and capital equipment was imported, costing the country an equivalent of Dls. 11.3 billion.

According to the report, agricultural exports during the eight month period earned the country Rls. 649.3 billion, showing drops of six percent in terms of weight and 35 percent in terms of value.

Mechanical industrial equipment, constituting 22 percent of total imports, topped other commodities and cost the country Dls. 2.5 billion. Electrical and electronics industrial products, costing Dls. 0.9 billion and

ferrous material including steel, costing Dls. 0.75 billion, constituted 8 percent and 6.7 percent of total imports respectively.

The customs branches of Bandar-Abbas, Imam Khomeini Port and Mehrabad Airport handled 46, 16.8 and 7.6 percent of the total imports, respectively which made them the three busiest of the country's checkpoints.

He said the company has exported Dls. 16.3 million worth of copper to Taiwan, Turkey, Singapore, Hong Kong, Belgium, China and South Korea in the past eight months. The figure will reach Dls. 25 million by the end of the current year.

He said the certificate is related to the measures taken by the complex to protect the environment.

Razi-Zadeh said the copper complex produces over 500 kinds of raw materials for about 100 manufacturing units.

He said the complex has produced 17,000 tons of copper last year.

The Kerman-based company has produced Dls. 20 million worth of copper last year.

ETTELAAT ON THE INTERNET

<http://www.ettelaat.com>

Iran's exclusive fair to open in Baku

TEHRAN - Iran's exclusive trade fair will open in Baku, capital of the Republic of Azerbaijan, simultaneously with the birth anniversary of Imam Mahdi (a.s.), the 12th Imam of the Household of Prophet Mohammad (peace be upon him), today.

Deputy director of the fair Masoud Mazandarani told reporters that 60 firms from 8 provinces will put their products on display at the Baku exhibition.

During the 6-day exhibition, economic and industrial experts of the two countries will explore fresh avenues for further expansion of bilateral cooperation.

Mazandarani said this will be Iran's sixth exclusive fair in Baku.

Iranian commodities worth tens of millions of rials have been sold to the Azerbaijani public so far at the end of the previous trade fairs.

FELICITATIONS

Today, Dec. 16, is the birth anniversary of Imam Mahdi (a.s.), the 12th Imam of the Household of Prophet Mohammad (peace be upon him). According to several traditions of the Prophet, Imam Mahdi will reappear with God's permission to establish a global government of justice.

The staff of Ettelaat International congratulate muslims all over the world, especially Iranians abroad, on the auspicious occasion.

You can advertise in

ETTELAAT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842 {Europe (London)}

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332 {USA (New York)}